Verbal Autopsy with Participatory Action Research (VAPAR): expanding the evidence base through partnerships for action on health equity

Evaluating verbal autopsy data to support evidence based *community health systems*

Mpumalanga Health Policy and Systems Research Learning Platform
Research Brief Series 2, Number 2 November 2019

Verbal autopsy (VA) i methodology waku langutisisa swi vangelo swa rifu. VAPAR yiti hlanganisa na Mpumalanga Health Policy na Systems Research Learning Platform kuva valangutisisa vuxokoxoko bya rifu hi ku tirhisa VA, va hlanganisa na vutivi byi n'wana lebyi va byi kumaka ku tani va hlamusela vuxokoxoko lebyi, va pulana va tlhela va endla hiku tirhisa vumbhoni lebyi va byi kumeke ku seketela na ku kurisa ti learning health systems in rural primary health care. Ku tekela nhlokweni vuxokoxoko bya VA eka policy, planning and management, VAPAR team yi langutile nhlohlotelo wa VAPAR programme.

Team yi langutisise vuxokoxoko bya VA program e South Africa ku suka eka national, provincial na leka community laha ava vulavurisana na vanhu va ku hambana hambana, laha va nga khoma ti workshop taleka province leti avati khomela e Mpumalanga ku tlhela ku endliwa workshop yi n'wana ya leka national leyi ayi katsa ti membara ta komiti laha akuri ti minister e Johannesburg. Ku hlangana ka team laha va nga hlanganisa vumbhoni lebyi fambelanaka na nhlonhlotelo lowu VAPAR yi ngana wona laha va nga fambisa ti workshop leti akuri naku vulavurisa/kudyondzisana kuri karhi ku langutisisiwa process leyi na vumbhoni lebyi byi nga kona, ku langutisa nhlohlotelo na ku kombisa vuntato/vundzeni eka: research and stakeholder engagement (e.g. for national committees and standards agencies), cost savings in services (e.g. connecting surveillance data to clinical services, policy and planning changes (e.g. National Health Insurance monitoring) and health outcomes (e.g. under-5 mortality).



VAPAR workshop participants: Front: Mr G Maanda; Middle (fltr): Ms D Mdluli, Ms T Silinda-Masuku, Ms L Maluleke, Dr B Spies; Back (fltr): Ms T Thabethe, Dr L D'Ambruoso, Ms N Memela, Ms M van der Merwe, Ms D Mabetha

Ndzavisiso lowu wu rhangele mavonelo ya mbirhi: (1) vumbhoni lebyi VAPAR yi byi kumeke byi fanele ku tirhisiwa eka province na leka district, through the engagement of VAPAR researchers and ongoing provision of surveillance and response data in routine planning activities in the Department of Health, and (2) for Primary Health Care facility operational managers, Community Health Workers and Home-Based Carers to engage in the VAPAR process of surveillance and response and in skills exchange around community engagement (ku vulavurisana exikarhi ka community na ti operational managers, community health care workers na ti home based care hiku tirhisa process ya VAPAR). Va lavisisi va leka VAPAR vana vuxaka lebyi kulu na Department of Health in Mpumalanga, ndzavisiso lowu wu kombisa leswaku ku ta kurisiwa vuxaka lebyi eka South African Department of Health. Ku hlanganyela loku ku endla nkucetelo eka ku pfuneta kaku endla leswaku VAPAR yi tirhisana na DoH

www.vapar.org

The research is supported by the Health Systems Research Initiative from Department for International Development (DFID)/ Medical Research Council (MRC)/Economic and Social Research Council (ESRC) (MR/N005597/1, MR/P014844/1), South African Department of Science and Innovation, the University of the Witwatersrand, and the Medical Research Council, South Africa, and previously the Wellcome Trust, UK (grants 058893/Z/99/A; 069683/Z/02/Z; 085477/Z/08/Z; 085477/B/08/Z).